



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 29 Meán Fómhair 2023
(OR. en)

12309/22
ADD 1 REV 1

AGRI 426
AGRIFIN 96
FIN 906

NÓTA CLÚDAIGH

Uimh. an doic. ón gCoim.: COM(2022) 449 final/2

Ábhar: IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann leis an TUARASCÁIL ÓN gCOIMISIÚN CHUIG PARLAIMINT NA hEORPA AGUS CHUIG AN gCOMHAIRLE AN 15ú TUARASCÁIL AIRGEADAIS ÓN gCOIMISIÚN CHUIG PARLAIMINT NA hEORPA AGUS CHUIG AN gCOMHAIRLE MAIDIR LEIS AN gCISTE EORPACH UM RÁTHAÍOCHT TALMHAÍOCHTA AN BHLIAIN AIRGEADAIS 2021

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2022) 449 final/2.

Faoi iamh: COM(2022) 449 final/2



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséal, 29.9.2023
COM(2022) 449 final/2

ANNEXES 1 to 4

CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2022) 449 final of 12.9.2022.

Concerns all language versions.

Correction of heading descriptions and relative figures in Annex 4, page 5. The correction concerns only Annex 4.

The text shall read as follows:

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann leis an

TUARASCÁIL ÓN gCOIMISIÚN CHUIG PARLAIMINT NA hEORPA AGUS CHUIG AN gCOMHAIRLE

**An 15ú TUARASCÁIL AIRGEADAIS ÓN gCOIMISIÚN CHUIG PARLAIMINT NA
hEORPA AGUS CHUIG AN gCOMHAIRLE MAIDIR LEIS AN gCISTE EORPACH
UM RÁTHAÍOCHT TALMHAÍOCHTA**

AN BHLIAIN AIRGEADAIS 2021

{SWD(2022) 281 final}

IARSCRÍBHINN 1
Nós imeachta buiséadach le haghaidh Leithreasuithe CERT 2021

In EUR milliún

Teideal	Airteagal Caidiil	Ceannteideal	Dréachtbhuiséad		Dréachtbhuiséad Seasamh na Comhairle		Litir Leasaitheach 1		Dréachtbhuiséad Seasamh Pharlaimint na hEorpa		An Dara Dréachtbhuiséad		BUISEÁD	
			CA (*)	PA (**)	CA (*)	PA (**)	CA (*)	PA (**)	CA (*)	PA (**)	CA (*)	PA (**)	CA (*)	PA (**)
08 01 01		Caiteachas tacaíochta don 'Chiste Eorpach um Ráthaíocht Talmhaíochta (CERT)'	4.32	4.32	4.32	4.32	4.32	4.32	4.32	4.32	4.32	4.32	4.32	4.32
08 02 01		Cúlchiste talmhaíochta	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
08 02 02		Cineálacha idirghabhálacha eamála faoi na Pleananna Straitéiseacha CBT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
08 02 03		Caiteachas a bhaineann leis an margadh lasmuigh de Phleananna Straitéiseacha CBT	2,603.10	2,605.79	2,613.75	2,616.45	2,618.10	2,620.79	2,712.30	2,708.44	2,618.10	2,620.79	2,618.10	2,620.79
08 02 04		Cineálacha idirghabhálacha íocaíochtaí díreacha faoi Phleananna Straitéiseacha CBT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
08 02 05		Íocaíochtaí díreacha lasmuigh de Phleananna Straitéiseacha CBT (***)	37,494.68	37,494.68	37,648.05	37,648.05	37,431.66	37,431.66	37,648.05	37,648.05	37,431.66	37,431.66	37,431.66	37,431.66
08 02 06		Straitéis bheartais, comhordúchán agus iniúchadh	74.17	57.28	74.48	57.51	307.27	290.38	74.48	57.51	307.27	290.38	307.27	290.38
08 02 99		Clár agus gníomhaíochtaí roimhe seo a chur i gcrích	2.80	2.80	2.80	2.80	6.60	6.60	2.80	2.80	6.60	6.60	6.60	6.60
IOMLÁN 2021 LEITHREASUITHE CERT			40,179.07	40,164.86	40,343.40	40,329.13	40,367.95	40,353.74	40,441.95	40,421.12	40,367.95	40,353.74	40,367.95	40,353.74

(*) Leithreasuithe faoi chomhair Oibleagáidí

(**) Leithreasuithe Íocaíochta

(***) Riachtanais bhreise le cumhdach le hioncam sannta: don Dréachtbhuiséad measta ag EUR 585.7 milliún agus do AL, an dara Dréachtbhuiséad measta ag EUR 619.0 milliún

IARSCRÍBHINN 2
ANAILÍS AR FHORGHNÍOMHÚ BUISÉADACH - 2021 - BLIAIN AIRGEADAIS

Leithreasuithe faoi chomhair Oibleagáidí

in EURO

M F F H	T	C	A	I	CEANNTÉIDEAL	BUISÉAD A	BUISÉAD	SANNTA	AISTRITHE	IOMLÁN AR FÁIL	CUR I GCRÍCH	DIFRÍOCHT	LEITHREASUITHE	DIFRÍOCHT	% CUR I GCRÍCH /
						GLACADH 2021	LEASAITHEACH 2021	IONCAM & TABHAIRT ANONN		LEITHREASUITHE	2021 (*)	CUR I GCRÍCH IOMLÁN AR FÁIL LEITHREASUITHE	MÉIDEANNA TUGTHA ANONN GO 2022	CUR I GCRÍCH / IOMLÁN AR FÁIL LEITHREASUITHE TAR EIS TABHAIRT ANONN GO 2022 (*)	IOMLÁN AR FÁIL LEITHREASUITHE TAR EIS TABHAIRT ANONN GO 2022 (*)
						(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (1) + (2) + (3) + (4)	(6)	(7) = (5) - (6)	(8)	(9) = (7) - (8)	(10) = ((6) + (8)) / (5)
(a)															
08 BEARTAS TALMHAÍOCHTA AGUS MUIRÍ						40,367,954,000	0	1,146,532,560	3,500,000	41,517,986,560	40,776,543,062	741,443,498	688,563,474	52,880,024	100%
08 01 Tacú le caiteachas riaracháin an Bhraisle "Talmhaíocht agus Beartas Muiri"						4,318,426	0	228,484	0	4,546,910	4,070,816	476,094	0	476,094	90%
3	08	01	01		Caiteachas tacaíochta don 'Chiste Eorpach um Ráthaíocht Talmhaíochta (CERT)'	4,318,426	0	228,484	0	4,546,910	4,070,816	476,094	0	476,094	90%
3	08	01	01	01	Caiteachas tacaíochta don 'Chiste Eorpach um Ráthaíocht Talmhaíochta (CERT)'	776,426	0	0	0	776,426	528,816	247,610	0	247,610	68%
3	08	01	01	66	An Ghníomhaireacht Feidhmúchán um Thomhábóirí, Síante, Talmhaíocht agus Bia — Ranníocaíocht ón 'gCiste Eorpach um Ráthaíocht Talmhaíochta' chun clár romhse seo a thabhairt i gcrích	3,542,000	0	228,484	-2,648,119	1,122,365	893,881	228,484	0	228,484	80%
3	08	01	01	72	An Ghníomhaireacht Feidhmúchán Eorpach um Ranníocaíocht ón 'gCiste Eorpach um Ráthaíocht Talmhaíochta (CERT)'	p.m.	0	0	2,648,119	2,648,119	2,648,119	0	0	0	100%
08 02 An Ciste Eorpach um Ráthaíocht Talmhaíochta (CERT)						40,363,635,574	0	1,146,304,076	3,500,000	41,513,439,650	40,772,472,246	740,967,404	688,563,474	52,403,930	100%
3	08	02	01		Cúlchiste talmhaíochta	p.m.	0	0	p.m.	p.m.	p.m.	0	0	p.m.	-
3	08	02	02		Cineálacha idirghabhálacha eárnála faoi na Pleananna Straitéiseacha CBT	p.m.	0	0	p.m.	p.m.	p.m.	0	0	p.m.	-
3	08	02	03		Caiteachas a bhaineann leis an margadh lasmuigh de Pheananna Straitéiseacha CBT	2,618,100,000	0	108,556	-18,467,435	2,599,741,121	2,599,632,563	108,558	0	108,558	100%
3	08	02	03	01	POSEI agus na hOileáin bheaga Aeilgéacha (seachas íocaíochtaí díreacha)	224,000,000	0	0	-2,989,424	221,010,576	221,010,575	1	0	1	100%
3	08	02	03	02	Táirgí talmhaíochta a chur chun cinn — Clár shirpí faoi bhainistíocht d'	86,000,000	0	0	-22,507,062	63,492,938	63,492,938	0	0	0	100%
3	08	02	03	03	Táirgí talmhaíochta a chur chun cinn — Ilichlár agus Ighníomhaíochtaí a	96,900,000	0	108,556	0	97,008,556	96,900,000	108,556	0	108,556	100%
3	08	02	03	04	Scéimeanna scoile	205,000,000	0	0	-48,751,164	156,248,836	156,248,835	1	0	1	100%
3	08	02	03	05	Ola olóige	43,000,000	0	0	14,553,262	57,553,262	57,553,262	0	0	0	100%
3	08	02	03	06	Torthaí agus glasraí	867,000,000	0	0	0	891,431,300	891,431,300	0	0	0	100%
3	08	02	03	07	Fíon	1,026,000,000	0	0	3,753,018	1,029,753,018	1,029,753,018	0	0	0	100%
3	08	02	03	08	Beachóireacht	59,000,000	0	0	-12,366,069	46,633,931	46,633,930	1	0	1	100%
3	08	02	03	09	Leamlusanna	2,200,000	0	0	77,000	2,277,000	2,277,000	0	0	0	100%
3	08	02	03	10	Bearta stórála poblí agus príobháideacha	9,000,000	0	0	25,331,705	34,331,705	34,331,705	0	0	0	100%
3	08	02	03	11	Bearta eisceahtúla	p.m.	0	0	0	0	0	0	0	0	-
3	08	02	04		Cineálacha idirghabhálacha íocaíochtaí díreacha faoi Pheananna Straitéiseacha CBT	p.m.	0	0	0	0	0	0	0	0	-
3	08	02	05		Íocaíochtaí díreacha lasmuigh de Pheananna Straitéiseacha CBT	37,431,661,720	0	1,146,195,520	36,203,830	38,614,061,070	37,878,757,436	735,303,634	688,563,474	46,740,160	100%
3	08	02	05	01	POSEI agus na hOileáin bheaga Aeilgéacha (seachas íocaíochtaí díreacha)	431,000,000	0	0	411,834	431,411,834	431,411,834	0	0	0	100%
3	08	02	05	02	An Scém Íocaíochta Aonair Limistéir (SIAL)	4,406,000,000	0	0	-4,532,575	4,362,467,425	4,362,467,425	0	0	0	100%
3	08	02	05	03	Íocaíocht athdháilte	1,610,000,000	0	0	-12,338,143	1,597,661,857	1,597,661,857	0	0	0	100%
3	08	02	05	04	Scém na hÍocaíochta bunúsáil (BPS)	14,172,000,000	0	640,447,924	2,126,000	14,814,573,924	14,812,447,924	2,126,000	2,126,000	0	100%
3	08	02	05	05	Íocaíocht do chleachtais talmhaíochta chun leasa na haeráide agus an	10,778,000,000	0	17,864,331	-20,146,298	10,775,718,033	10,775,718,033	0	0	0	100%
3	08	02	05	06	Íocaíocht d'fheirmeoirí i limistéir a bhfuil sranta nádúrtha iontu	5,000,000	0	0	-357,954	4,642,046	4,642,046	0	0	0	100%
3	08	02	05	07	Íocaíocht d'fheirmeoirí óga	574,000,000	0	0	-89,957,542	484,042,458	484,042,457	1	0	1	100%
3	08	02	05	08	Íocaíocht i leith barr sonrach le haghaidh cadáis	242,000,000	0	0	-1,242,026	240,757,974	240,757,973	1	0	1	100%
3	08	02	05	09	An scém um tacaíocht chúpláite dheonach	4,019,000,000	0	0	-3,958,326	4,015,041,674	4,015,041,674	0	0	0	100%
3	08	02	05	10	Scém na bhfeirmeoirí beaga	707,661,720	0	12,879,100	6,361,385	726,302,205	726,302,205	0	0	0	100%
3	08	02	05	11	Cúlchiste le haghaidh géarchéimeanna in eárnáil na talmhaíochta	487,600,000	0	0	-487,600,000	0	0	0	0	0	-
3	08	02	05	12	Asóic íocaíochtaí díreacha le feirmeoirí ó leithreasuithe a tugadh anonn i ndáil le smacht airgeadais (*) (b)	p.m.	0	475,004,165	686,437,474	1,161,441,639	428,264,007	733,177,632	686,437,474	46,740,158	96%
3	08	02	06		Straitéisí bheartais, comhordúcháin agus iniúchadh	307,273,854	0	0	-10,508,947	296,764,907	291,209,695	5,555,212	0	5,555,212	98%
3	08	02	06	01	Cearthuile airgeadais i bhfabhar na mBallstát tar éis imréiteach cuntas	233,100,000	0	0	-4,837,680	228,262,320	228,262,319	1	0	1	100%
3	08	02	06	02	Díospóidí a réiteach	0	0	0	-324,267	-324,267	-324,267	0	0	0	100%
3	08	02	06	03	CERT — Cúnamh teicniúil oibríochtúil	74,173,854	0	0	-5,347,000	68,826,854	63,271,643	5,555,211	0	5,555,211	92%
3	08	02	99		Clár agus gníomhaíochtaí roimhe seo a chur i gcrích	6,600,000	0	0	-3,727,448	2,872,552	2,872,552	0	0	0	100%
3	08	02	99	01	Cur i gcrích bearta roimhe seo faoi 'gCiste Eorpach um Ráthaíocht Ta	6,600,000	0	0	-3,727,448	2,872,552	2,872,552	0	0	0	100%
3	08	02	99	02	Cur i gcrích bearta roimhe seo faoi 'gCiste Eorpach um Ráthaíocht Ta	p.m.	0	0	0	0	0	0	0	0	-
IOMLÁN CERT						40,367,954,000	0	1,146,532,560	3,500,000	41,517,986,560	40,776,543,062	741,443,498	688,563,474	52,880,024	100%

(*) ní áirítear an méid EUR 41 383 278,00 le haghaidh na Ríochta Aontaithe a bhaineann le cneadh C(2021)3685 sa chur i gcrích.

(a) MFFH = Ceanteidil an Chreata Airgeadais Ibhiantúil / T = Teideal / C = Cabidí / A = Airteagal / I = Mír

(b) Baineann an difríocht a shuitear i gcolún (9) le leithreasuithe nár úsáidheadh le haghaidh na hÍocaíochta a bhaineann le smacht airgeadais in 2021 nach féidir le CERT a úsáid tar éis 2021.

IARSCRÍBHINN 3-1

Ioncam sannta le haghaidh réimse beartais 05 (faoi bhainistíocht chomhroinnte) Leithreasuithe C4

Leithreasuithe faoi chomhair Oibleagáidí

in EURO

Ioncam sannta 2021						Úsáid an Ioncaim Shannta				Tugtha anonn go 2022	
MÍR	Cisti	Tuairisc	Méid	Nasc - Sannadh Buiséadach		Mír Caiteachais Bhuiséadaigh	Cisti	Tuairisc	Méid		
				Mír Bhuiséadach	Méid				Sonra		Iomlán
CAIBIDIL 62: ACMHAINNÍ NÁDÚRTHA AGUS AN COMHSHAOL											
6 2 0 0	IC4	An Uiste Eorpach um Katnaíocht i ainmnaíochta — ioncam sannta	430,442,580.87	08 02 05 04	399,699,149.51	08 02 05 04	C4	Soéim na hiocaíochta bunúsai (BPS)	397,573,149.51		
				08 02 05 05	17,864,331.21	08 02 05 05	C4	Iocaíocht do chleachtais talmhaíochta chun leasa na haeráide agus an chomhshaoil	17,864,331.21		
				08 02 05 10	12,879,100.15	08 02 05 10	C4	Soéim na bhfeirmeoirí beaga	12,879,100.15		
					430,442,580.87			428,316,580.87		2,126,000.00	
CAIBIDIL 67: TABHAIRT I gCRÍCH ORDUITHE AISGHABHÁLA GAN ÍOC ROIMH 2021											
6 7 0 0	IC41	Tabhairt i gcrích orduithe aisghabhála gan íoc roimh 2021	185,293,559.36	08 02 05 04	185,293,559.36	08 02 05 04	C4	Soéim na hiocaíochta bunúsai (BPS)	185,293,559.36		
					185,293,559.36			185,293,559.36		0.00	
6		IONCAM, RANNÍOCAÍOCHTAÍ AGUS AISÍOCAÍOCHTAÍ A BHAINNEANN LE BEARTAIS AN AONTAIS IOMLÁN Caibidil 6	615,736,140.23		615,736,140.23				613,610,140.23		2,126,000.00
IOMLÁN			615,736,140.23			IOMLÁN			613,610,140.23		2,126,000.00

IARSCRÍBHINN 3-II

Ioncam sannta le haghaidh réimse beartais 05 (faoi bhainistíocht chomhroinnte) Leithreasuithe C5

Leithreasuithe faoi chomhair Oibleagáidí

in EURO

Ioncam sannta 2021						Úsáid an Ioncaim Shannta					
MÍR	Cisti	Tuirisc	Méid	Nasc - Sannadh Buiséadach			Mír Caiteachais Bhuiséadaigh	Cisti	Tuirisc	Méid	
				Mír Bhuiséadach	Méid					Sonra	Iomlán
					Sonra	Iomlán					
CAIBIDIL 62: ACMHAINNÍ NÁDÚRTHA AGUS AN COMHSHAOL											
6 2 0 0	IC5	An Ciste Eorpach um Rátháocht Talmhaíochta — Ioncam sannta	55,455,215.16	08 02 05 04	55,455,215.16		08 02 05 04	C5	Scéim na hiocaíochta bunúsai (BPS)	55,455,215.16	
					55,455,215.16	55,455,215.16					
6 2 0	IC5	Bearlas Talmhaíochta agus Muiri	55,455,215.16								
6 2	IC5	ACMHAINNÍ NÁDÚRTHA AGUS AN COMHSHAOL IOMLÁN Caibidil 62	55,455,215.16								55,455,215.16
IOMLÁN			55,455,215.16				IOMLÁN			55,455,215.16	

IARSCRIBHINN 4
CAITEACHAS DE RÉIR AN AIRTEAGAIL AGUS AN BHALLSTÁIT - BLIAIN AIRGEADAIS 2021(*)

Leithreasuithe faoi chomhair Oibleagáidí

In EUR milliún

Buiséad line	Ceannteideal (1)	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	AE	Iomlán	
08 01 01	Caiteachas tacaíochta don 'Chiste Eorpach um Rátháilocht Talmhaíochta'	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1	4.1
08 01	Tacú le caiteachas riaracháin an Bhraisle "Talmhaíocht agus Beartas Muir"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.1	4.1
08 02 03	Caiteachas a bhaineann leis an margadh lasmuigh de Phleananna Straitéiseacha CBT	58.5	24.4	17.1	9.8	125.0	1.6	8.8	50.5	610.5	543.4	13.0	682.1	5.4	2.5	4.4	0.6	34.1	0.1	51.1	23.9	31.5	101.8	61.8	6.8	12.2	8.7	13.3	96.9	2,599.6	
08 02 05	locaíochtaí díreacha lasmuigh de Phleananna Straitéiseacha CBT	498.6	843.2	852.3	798.5	4,615.1	165.4	1,180.7	1,990.9	5,055.0	6,807.7	347.7	3,552.3	47.3	294.7	510.2	34.3	1,276.6	5.1	651.3	683.3	3,319.7	756.4	1,885.2	132.5	384.7	517.3	673.0	-	37,878.8	
08 02 06	Straitéis bheartais, comhordúchán agus iniúchadh	-	0.4	-	0.0	-0.3	0.0	0.8	191.2	0.0	20.5	-	4.7	0.0	-	0.0	0.1	-	0.0	0.0	-	-	2.7	7.5	0.2	-	0.1	-	63.3	291.2	
08 02 99	Clair agus gníomhaíochtaí roimhe seo a chur i n-ord	0.1	-	0.0	0.0	0.1	-	0.3	0.0	1.3	0.5	0.0	2.6	-	-	0.1	-	-0.3	-	0.6	0.0	0.0	0.0	-1.5	-	-1.1	0.0	0.1	-	2.9	
08 02	An Ciste Eorpach um Rátháilocht Talmhaíochta (CERT)	557.3	867.9	869.4	808.2	4,739.8	167.1	1,190.6	2,232.6	5,666.8	7,372.2	360.7	4,241.7	52.7	297.1	514.7	34.9	1,310.4	5.2	703.1	707.3	3,351.3	860.9	1,953.0	139.5	395.8	526.0	686.3	160.2	40,772.5	
IOMLÁN 2021 CERT DE RÉIR AN BHALLSTÁIT		557.3	867.9	869.4	808.2	4,739.8	167.1	1,190.6	2,232.6	5,666.8	7,372.2	360.7	4,241.7	52.7	297.1	514.7	34.9	1,310.4	5.2	703.1	707.3	3,351.3	860.9	1,953.0	139.5	395.8	526.0	686.3	164.2	40,776.5	
		BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	AE	Iomlán	

(*) Ní thaispeántar sa tábla seo ach amháin airteagail bhuiséid a ndearnadh caiteachas ina leith in 2021.